



GIÁO XỨ VIỆT NAM

St. Patrick Proto-Cathedral - Proto-Catedral de San Patricio

389 East Santa Clara Street , San Jose, CA 95113

Điện thoại liên lạc:

VP. Giáo Xứ: (408) 291-6280

VP. Giáo Xứ Mỹ & Mê: (408) 294-8120

Trường Học St. Patrick : (408) 283-5858

Fax Giáo Xứ : (408) 291-6289

Web: www.giaoxuvietnam.org

Giờ làm việc: 9:00 - 12:00 AM & 1:00 - 5:00 PM

Thứ Hai đến thứ Sáu.

31-1-2010

BẢN TIN số 355

* QUÝ LINH MỤC ĐIỀU HÀNH GIÁO XỨ :

- Lm. Gioan T. Nguyễn Minh Hiền, J.C.D. Chính Xứ

- Lm. Anthony Nguyễn Duy Tường Phụ Tả

- Lm. Vincent Nguyễn Đình Truyền Phụ Tả

- Lm. Abrego Martin, S.S.L. Phụ Tả

* Phụ giúp các Mục Vụ Giáo Xứ :

- Phó tế vĩnh viễn Joseph Huỳnh Văn Ngọc

- Phó tế vĩnh viễn Đominicô Trần Quốc Dũng

* Phụ trách Văn Phòng Giáo Xứ :

- Nữ tu Theresa Nguyễn Thị Sáng, L.S.S.

* Mục Vụ Giáo Lý & Việt Ngữ : 291-6270

- Anh Lê Văn Thọ: Điều Hợp Viên

- Anh Phạm Văn Triệu: Trưởng Ban Huấn Luyện

- Chị Lê Kim Oanh: Thư Ký

* Mục Vụ Giáo Lý Tân Tòng (291-6280) : Anh Phan Phú

* Phụ trách Văn Phòng Kế Toán (291-6280) : Lê Michaela

* Ban Tình nguyện/Điều Hợp Viên: Anh Ngô Luật

LỊCH PHỤNG VỤ

31-1 CHÚA NHẬT IV QUANH NĂM

(Gr 1:4-5,17-19; Tv 70:1-4a,5-6ab,15ab,17; 1Cr. 12:31-13:18; Lc 4:21-30)

1-2 Thứ Hai: Ngày trong tuần IV Thường Niên.

2-2 Thứ Ba: Lễ dâng Chúa Giêsu trong Đền Thánh

3-2 Thứ Tư: Thánh Bolaxiô, Giám Mục, tử đạo
Thánh Angariô, Giám Mục.

4-2 Thứ Năm: Ngày trong tuần IV Thường Niên.

5-2 Thứ Sáu: Thánh Agata, trinh nữ, tử đạo

6-2 Thứ Bảy: Thánh Phaolô Miki và các bạn tử đạo.

7-2 CHÚA NHẬT V QUANH NĂM

(Is 6:1-2a, 3-8 ; Tv 137: 1-5, 7c-8; 1Cr. 15: 1-11; Lc 5: 1-11)

Chia sẻ Lời Chúa

Ngày Chúa Nhật thứ tư Thường Niên, Chúa Giêsu trở về xứ sở tại làng Nazareth. Ngài giảng dạy và ai cũng thán phục và khen ngợi nhưng lời giảng dạy của Ngài nhưng không có gì thay đổi được thành kiến là ông Giêsu là con của ông thợ mộc bác Giuse và bà Maria ở trong làng Nazareth. Họ không nhận biết Ngài là Con Thiên Chúa và họ nói với nhau: “Ông này không phải là con ông Giu-se đó sao?” Chúa Giêsu rất buồn về sự cứng lòng của họ vì Chúa nhìn biết lòng họ. Chúa nói: “Tôi bảo thật các ông: không một ngôn sứ nào được chấp nhận tại quê hương mình. Thật vậy, tôi nói cho các ông hay: thiếu gì bà goá ở trong nước Ít-ra-en vào thời ông Ê-li-a, khi trời hạn hán suốt ba năm sáu tháng, cả nước phải đói kém dữ dội, thế mà ông không được sai đến giúp một bà nào cả, nhưng chỉ được sai đến giúp bà goá thành Xa-rép-ta miền Xi-đon. Cũng vậy, thiếu gì người phong hủi ở trong nước Ít-ra-en vào thời ngôn sứ Ê-li-sa, nhưng không người nào được sạch, mà chỉ có ông Na-a-man, người xứ Xy-ri-a thôi”. Những người cùng làng với Chúa Giêsu trở nên vô phúc vì họ không tin rằng Chúa Giêsu Kitô là Con Thiên Chúa mà họ đã chờ đợi. Họ không nhận biết Chúa cho nên họ vẫn chờ đợi một đấng khác. Chính vì họ không tin vào Chúa Giêsu Kitô cho nên họ từ chối ơn Chúa giúp. Có bao nhiêu lần chúng ta đã gặp Chúa mà không nhận ra Chúa. Nhiều lúc Chúa đến với chúng ta qua những người nghèo khổ vô gia cư hoặc những cụ già băng ngang đường cần sự điu dắt hoặc những người bệnh nhân khó tánh làm cho chúng ta thiếu kiên nhẫn chịu đựng. Nhiều lúc chúng ta không nhận ra được Chúa Giêsu nơi người phổi ngẫu hoặc những đứa con. Nói tóm lại những người ở bên cạnh thường là những người quen thuộc cần sự để ý và yêu thương vì khi họ mất rồi mới biết hối tiếc thì đã muộn màng.

Trong giáo lý Công Giáo có dạy: “Ta sống ở đời này để làm gì? Thưa, ta sống ở đời này để nhận biết, thờ phượng kính mến một Đức Chúa Trời là Cha chúng ta và thương mọi người như anh chị em cho ngày sau được hưởng hạnh phúc muôn đời.” Sự trở ngại của những người cùng làng của Chúa Giêsu là họ thiếu sự nhận biết rằng Chúa Giêsu Kitô là Con Thiên Chúa đã đến trong thế gian nên họ không thờ phượng Chúa. Thiên Chúa là tình yêu. Nơi đâu có tình yêu là nơi đây có Đức Chúa Trời. Khi chúng ta nhận biết Thiên Chúa là tình yêu chứ không chỉ Ngài là con ông Giuse, bác thợ mộc thì chúng ta sẽ nhận biết và thờ lạy Chúa và đón nhận ơn cứu độ của Ngài khi Ngài đến thăm ta.

Lm. Anthony Nguyễn Duy Tường

CÁC NƠI CÓ THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT		THỨ BẢY	CHÚA NHẬT
ST. PATRICK	389 E. SANTA CLARA ST. SAN JOSE, CA 95113	5:30 PM 7:00 PM	7:30; 9:00 AM; 4:00; 5:30 PM; 8:30PM (song ngữ)
ST. FRANCES CABRINI	15333 WOODARD RD., SJ.	6:45 PM	
HOLY FAMILY	4848 PEARL AVE., SJ.	7:30 PM	
ST. JOHN THE BAPTIST	279 S. MAIN ST., MILPITAS		4:45 PM
ST. VICTOR	3108 SIERRA RD., SJ.		7:00 PM
THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG TẠI ST. PATRICK: 7:30 AM (THỨ 2-6); 6:00 PM (THỨ 2-6); 8:00 AM (THỨ 7)			

NHẬN CÁC BÍ TÍCH

* Muốn nhận **Bí Tích Rửa tội, Thêm sức, Rước Mình Thánh Chúa** xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ để biết thêm chi tiết.

* Muốn nhận **Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân** xin gọi văn phòng Giáo Xứ điện thoại 291-6280 để liên lạc 1 vị linh mục tức trực.

* Muốn nhận **Bí Tích Hòa Giải** xin đến 30 phút trước Thánh Lễ Chúa Nhật hoặc lấy hẹn với một Linh mục của Giáo Xứ.

* Muốn nhận **Bí Tích Hôn Phối** xin liên lạc với một Linh Mục của Giáo Xứ ít nhất là 6 tháng trước ngày dự định cưới.

PHÁT THANH NGUỒN SỐNG:

(Tạm thời ngưng để hoàn chỉnh tốt hơn)

CÂU CHUYỆN LỜI CHÚA (24/24): 408-562-6555

THƯ CHA CHÍNH XỨ

Ngày 26 tháng 1 năm 2010

Kính thưa quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em thân mến,

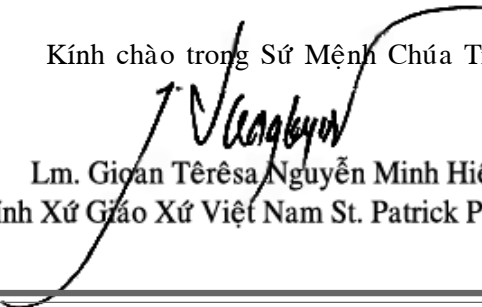
Sứ mệnh của Chúa Giêsu lãnh nhận từ Thiên Chúa Cha đã được Chúa Giêsu xác định rõ ràng, khi Ngài nói: "Hôm nay ứng nghiệm đoạn Kinh Thánh tai các người vừa nghe" (Lk 4:21). Sứ mệnh đó chính là: rao giảng Tin Mừng (Lk 4:18).

Thiết tưởng sứ mệnh của Chúa Giêsu cũng là sứ mệnh của mỗi người chúng ta trong thời đại hôm nay. Qua đặc tính "Tông Truyền" của Giáo Hội, các tông đồ đã truyền lại cho Dân Chúa cùng một sứ mệnh mà chính các ngài đã nhận lãnh từ Chúa Giêsu trước khi Ngài về trời, đó là: "Các con hãy đi rao giảng Tin Mừng cho muôn dân" (Mk 16:15).

Nhưng vấn đề vô cùng hệ trọng chính là chúng ta phải thi hành đúng sứ mệnh mà Chúa Giêsu đã lãnh nhận từ Thiên Chúa Cha, các tông đồ đã lãnh nhận từ Chúa Giêsu, và qua đặc tính "Tông Truyền" chúng ta lãnh nhận từ các tông đồ. Có nghĩa là, chúng ta hãy là những sứ giả của Tin Mừng chứ không phải "tin tức" ("tin tức" = người nghe tin, cảm thấy tức!); hãy là những sứ giả của Tin Vui chứ không phải "tin buồn"; và hãy là những sứ giả của Tin Lành chứ không phải 2 tin dữ".

Thật vậy, trong môi trường, hoàn cảnh, xã hội và thế giới chúng ta đang sống, đã có quá nhiều "tin tức", "tin buồn" và "tin dữ"! Chính vì vậy, hãy cùng cầu nguyện cho nhau, luôn cố gắng trở thành những sứ giả nhiệt thành và chân chính, chu toàn vuông tròn sứ mệnh mà chính Thiên Chúa trao ban: mãi miệt mãi rao giảng Tin Mừng, Tin Vui và Tin Lành, bằng cả cuộc sống đượm tình yêu thương và đầy lòng nhân ái của mỗi người chúng ta.

Kính chào trong Sứ Mệnh Chúa Trao Ban,


Lm. Gioan Têrêsa Nguyễn Minh Hiền, J.C.D.

Chính Xứ Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick Proto-Cathedral

Khai Thuế năm 2010

Nếu quý vị muốn xin giấy chứng nhận tổng số tiền đã đóng góp cho Giáo Xứ để dùng vào việc khai thuế cuối năm, xin quý vị liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ số điện thoại (408) 291-6280.

Chú ý: Xin quý vị cho biết **Số Bi Thư** của gia đình khi xin giáo xứ chứng nhận để khai thuế.

GIỚI THIỆU TIỀN DỰ TÔNG

(Inquirer or Precatechumenate Period)

Tiền Dự Tông là bước đầu tiên cho tất cả những ai muốn tìm hiểu hay muốn theo Đạo Công Giáo. Ở giai đoạn đầu tiên này, tất cả những người tham dự được tự do thoải mái vì muốn đến hay muốn đi lúc nào cũng được. Mục đích của Tiền Dự Tông là tạo ra một môi trường thân ái tránh gây áp lực bắt buộc theo Đạo để cho bất cứ những ai muốn tìm hiểu về Đạo Công Giáo được tự do đến tìm hiểu, đặt những câu hỏi để được giải đáp những thắc mắc. Nhưng nếu sau khi tìm hiểu mà quyết tâm theo Đạo thì sẽ được giới thiệu qua giai đoạn hai là (Catechumenate Period) Dự Tông. Nếu chưa sẵn sàng theo Đạo thì có thể tiếp tục ở Tiền Dự Tông là giai đoạn một và muốn ở bao lâu cũng được. Xin mời đến văn phòng giáo xứ tham dự vào mỗi tối thứ Ba, 7:30PM-9:30PM.

KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN I NĂM 2010

Dự Bị Hôn Nhân khóa I ngày 6 & 7 tháng 2 năm 2010 tại O'Connor Medical Office Building của Giáo Xứ đã bắt đầu cho ghi danh. Những anh chị nào chuẩn bị bước vào hôn nhân Công Giáo cần đến văn phòng Giáo Xứ Việt Nam để xin ghi danh.

Lời Cám Ơn / Lời Chúc Mừng Cụu và Tân Trưởng Ban

Giáo Xứ Việt Nam xin chân thành cám ơn cụu trưởng ban Các Bà Mẹ Công Giáo, Bà Phan Nguyễn Lan, Hội Trưởng Lão, Cụ Ngô Đình Trữ, Đoàn Liên Minh Thánh Tâm, ông Trần Văn Thạnh và Liên Ca Đoàn, chị Nguyễn Hải Ly đã hy sinh công sức, tài năng, thời giờ và tiền của để phục vụ Cộng Đoàn Dân Chúa tại Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick trong những năm qua. Sự đóng góp của quý vị đã xây dựng và giúp tăng trưởng không ngừng. Xin Thiên Chúa trả công bội hậu cho quý vị những phần thưởng trong nước Thiên Chúa. Giáo Xứ cũng xin chúc mừng các tân trưởng ban, Các Bà Mẹ Công Giáo, Bà Cơ, Hội Trưởng Lão, Ông Khôi, Đoàn Liên Minh Thánh Tâm, Ông Minh và Liên Ca Đoàn, là anh Quốc Anh. Giáo Xứ xin cộng đoàn dân Chúa nâng đỡ và cầu nguyện cho các Tân Trưởng Ban và xin chúc mừng các tân Trưởng Ban trong sứ vụ mới.

TIN TỨC & THÔNG BÁO

Annual Diocesan Appeal (ADA) 2010

Chủ Đề: CÙNG LỚN MẠNH TRONG ĐỨC TIN

Tuần tới và trong những tuần kế tiếp, khi đi tham dự thánh lễ, kính xin quý ông bà và anh chị em tiếp tục mang theo những phiếu hứa đóng góp và bỏ vào trong giỏ xin tiền. Nguyên xin Thiên Chúa và Mẹ Maria trả công bội hậu cho quý ông bà và anh chị em.

Ban Điều Hành Chương Trình ADA 2010 của Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick Proto-Cathedral

* Trưởng Ban: **Kim O. Lê**

* Phó Ban: **Michaela Q. Lê**

* Các Điều Hợp Viên cho Cộng Đoàn Người Việt Nam: **Luật Ngô & Thọ Lê**

* Các Điều Hợp Viên cho Cộng Đoàn Người Mỹ: **Kay Lee & Cheryl Hall**

* Các Điều Hợp Viên cho CĐ Người Châu Mỹ La Tinh: **Esteban Jajera, Jaime Nevarez**

Tĩnh Tâm Mùa Chay 2010

Mùa Chay năm nay, Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick đã mời được Cha Dòng Tên, Lm. Phạm Đức Hạnh, S.J. đến giảng phòng ngày 15, 16, 17 tháng 3 năm 2010 từ 7:30PM đến 9:30PM để giúp chúng ta dọn tâm hồn đón mừng Chúa Phục Sinh. Chủ đề của buổi tĩnh tâm Mùa Chay: **“Cả bạn nữa, bạn hãy đi làm vườn nho cho tôi” (Mt. 20:7)**. Sẽ có rất nhiều cha tới ngôi toà giúp giải tội. Xin mời tất cả quý ông bà và anh chị em cùng đến tham dự.

QUYÊN TIỀN LẦN II

Hôm nay có quyên tiền lần II cho cho việc tu sửa phòng ốc Giáo Xứ. Xin quý ông bà và anh chị em rộng tay giúp đỡ.

SINH HOẠT CÁC BAN & ĐOÀN THỂ

- **Hội Đền Tạ Trái Tim Đức Mẹ:** thứ Bảy ngày 6-2-10, Hội Đền Tạ sẽ có giảng huấn sau thánh lễ 8 giờ sáng tại nhà thờ St. Patrick.

- **Hội Trưởng Lão Giáo Xứ VN St. Patrick:** Họp nguyệt hội tại nhà nguyện St. Patrick lúc 9 sáng thứ Bảy đầu tháng, ngày 6-2-10. Sau buổi họp, xin quý hội viên ở lại liên hoan Mừng Xuân tại Patio do Cha Xánh Xứ, Linh hướng chủ toạ. Xin mời quý vị hội viên tham dự đông đủ.

- **Đoàn Liên Minh Thánh Tâm & Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:** Đoàn LMTT và Hội CBMCG sẽ **họp** vào Chúa Nhật đầu tháng, ngày 7-2-10 vào lúc 6PM tại TTCG/VN. Xin kính mời tất cả đoàn viên tham dự thánh lễ thứ Sáu đầu tháng ngày 5-2-2010, có tuyên hứa của Ban Trị Sự (Xin mặc đồng phục trắng).

- **Legio Mariae:** Chúa Nhật ngày 7-2-10, Họp Ban Quản Trị tại TTCG/VN, từ 10:30AM-12:00 trưa.

Sự Khác Biệt Giữa Chương Trình ADA và Chương Trình “Đâm Rễ Trong Đức Tin - Ôm Ấp Tương Lai”

- ADA là chương trình đóng góp hàng năm giúp Đức Cha và Địa Phận có ngân quỹ để trang trải những chi phí trong việc điều hành các văn phòng địa phận và các chương trình mục vụ khác của Đức Cha.

- Chương Trình “Đâm Rễ Trong Đức Tin - Ôm Ấp Tương Lai” là quỹ dự phòng, Đức Giám Mục kêu gọi chương trình đóng góp đặc biệt với chỉ tiêu \$100 triệu kéo dài trong vòng 5 năm nhân dịp kỷ niệm Ngân Khánh 25 năm thành lập Giáo Phận San Jose 2006. Quỹ này được dùng để đầu tư và chỉ lấy ra tiền lời hàng năm để chi tiêu những nhu cầu của giáo phận và sau đó, số thiếu hụt còn lại sẽ dựa vào chương trình ADA. Chương trình này đã bắt đầu và sẽ kéo dài hết 2011 với mục đích là giảm bớt đi gánh nặng của chương trình ADA hàng năm.

Đâm Rễ Trong Đức Tin - Ôm Ấp Tương Lai

Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em đã trợ giúp cho Đức Giám Mục để xây dựng Giáo Phận trong chương trình Đâm Rễ trong Đức Tin và Ôm Ấp Tương Lai. Nguyên xin Thiên Chúa chúc phúc và trả công cho quý vị. Xin quý vị tiếp tục đóng góp và cầu nguyện cho công việc của Đức Giám Mục McGrath được đạt thành quả tốt đẹp.

VỀ VIỆC SỬ DỤNG BỤC ĐỌC sách (Ambo/Pulpit) trên Cung Thánh

Để thi hành đúng theo Luật Phụng Vụ Hội Thánh, từ nay trở đi, trong tất cả các Thánh Lễ (Lễ Chúa Nhật, Lễ Hằng Ngày, Lễ Cưới, Lễ An Táng...) cũng như trong tất cả các Nghi Thức Phụng Vụ khác, Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick Proto-Cathedral của chúng ta sẽ thi hành việc sử dụng Bục Đọc Sách như sau:

Bục Đọc Sách chỉ được sử dụng cho Phụng Vụ

Lời Chúa (chẳng hạn như, Bài Đọc I, Đáp Ca,

Bài Đọc II, Bài Phúc Âm và Lời Nguyện Giáo Dân)

Mọi thông tin, rao báo, cảm ơn, chúc mừng hoặc phân ưu sẽ không còn được sử dụng Bục Đọc Sách nữa. Xin trân trọng thông báo và chân thành cảm ơn.

GÂY QUỸ CHO GIÁO XỨ

Nhân dịp Xuân Canh Dần, Hội Các Mẹ Công Giáo sẽ bán hội chợ tết để gây quỹ cho giáo xứ sau các thánh lễ chiều thứ Bảy và sáng Chúa Nhật tại nhà thờ St. Patrick, bắt đầu ngày 30 & 31 tháng 1 và ngày 6 & 7 tháng 2, năm 2010. Xin quý cộng đoàn vui lòng ủng hộ. Xin liên lạc Bà Lan: 408-528-0481; bà Cơ: 408-387-2533; bà Chiên: 408-224-8231.

BÁO CÁO TÀI CHÁNH

Xin chân thành cảm ơn quý ông bà và anh chị em.

* Thu các Lễ CN 23 & 24 tháng 1, 2010 :

\$ 12,090

* Thu lần II cho dân tộc thiểu số và Châu Mỹ LT. : **\$2,615**